

# **Review of Languages codes**

#### **Purpose**

There is a requirement to expand the languages listed under R and T. Some of the languages not currently included in JACS are considered 'strategically important and vulnerable subjects'. These are subjects where some intervention to facilitate the subject's provision is required, and where this intervention is necessary so as to address a mismatch between supply and demand the subject is designated both strategically important and vulnerable. Expanding the codes under R and T will increase the visibility of specific languages and area studies.

There is a requirement to be able to code Scottish (Scots) language and literature. In JACS 2.0 there are codes for Scottish Gaelic and Scottish Gaelic literature, beneath Q500 Celtic studies, but these are not the same as Scottish. The requirement is to place new codes for Scottish language and literature studies beneath English (Q300). This is also the situation with Irish language and literature, with codes for only Irish Gaelic and literature present in JACS 2.0.

There is a requirement to add a code for British Sign Language which is currently being coded to a number of codes which aren't necessarily appropriate.

#### **Experts consulted**

- Higher Education Funding Council for England
- Scottish Funding Council
- Department for Education and Learning Northern Ireland
- Head of Planning, School of Oriental and African Studies
- Dean and Associate Dean (Undergraduate) of Languages and Cultures Faculty of Languages & Cultures, School of Oriental and African Studies
- Associate Professor in Canadian Studies School of American & Canadian Studies, University of Nottingham
- Academics at the School of Modern Languages and Cultures (Arabic and Middle Eastern Studies) - University of Leeds
- Academic Coordinator and Senior Academic Coordinator Subject Centre for Languages,
   Linguistics and Area studies, University of Southampton
- Director of BSL Interpreting Studies, Department of Languages & Intercultural Studies, Heriot Watt University

## Changes to be implemented

## Q Linguistics, Classics and related subjects

There is a requirement to include a code for British Sign Language and the consensus among experts was that it should have its own code in Q. The proposal is to give it the code Q160, beneath other linguistics codes but before Q190 Linguistics not elsewhere classified.

Q160 British Sign may include the study of the British deaf community and culture and interpretation between BSL and English May also include the comparison with other signed and spoken languages.

Codes for Scots language and literature and Irish language and literature have been added beneath Q300 English literature. Coding these here meets the requirement to distinguish Scots language and literature and Irish language and literature from Scottish Gaelic language and literature (Q530 and Q531) and Irish Gaelic language and Irish Gaelic literature (Q540 and Q541) which are different languages.

Q350	Scottish language	The study of the history, grammar and use of Scots. Includes pronunciation and articulation.
Q360	Scottish literature	The study of literature originally written in Scots. Includes the use of techniques of literary analysis and interpretation.
Q370	Irish language	The study of the history, grammar and use of Irish. Includes pronunciation and articulation.
Q380	Irish literature	The study of literature originally written in Irish. Includes the use of techniques of literary analysis and interpretation.

### R European Languages, Literature and related subjects

The following codes have been added beneath R700 Russian & East European languages to increase the number of codes for Eastern European studies. There is limited space to expand under R700 and these languages and corresponding area studies were identified (from the UN statistics division website) as the largest from the remaining Eastern European countries not given their own codes in JACS 2.0. Analysis of course provision supported their inclusion.

It was not considered necessary to include a language, literature and society & culture code for each, following the established pattern, and there was support for just a 'studies' code for each of the new languages included. In order to make this fit with the structure of this area as much a possible, three additional 'studies' codes were added for languages already in the JACS classification.

R701 Russian studies	The study of the Russian language, its structure, history, grammar and use. May include study of Russian culture and literature using the techniques of literary analysis and interpretation.
R702 Czech studies	The study of the Czech language, its structure, history, grammar and use. May include study of Czech culture and literature using the techniques of literary analysis and interpretation.
R703 Polish studies	The study of the Polish language, its structure, history, grammar and use. May include study of Polish culture and literature using the techniques of literary analysis and interpretation.
R704 Belarusian studies	The study of the Belarusian language, its structure, history, grammar and use. May include study of Belarusian culture and literature using the techniques of literary analysis and interpretation.
R705 Bulgarian	The study of the Bulgarian language, its structure, history, grammar and use. May

studies	include study of Bulgarian culture and literature using the techniques of literary analysis and interpretation.
R706 Hungarian	The study of the Hungarian language, its structure, history, grammar and use. May include study of Hungarian culture and literature using the techniques of literary analysis and interpretation.
R707 Romanian studies	The study of the Romanian language, its structure, history, grammar and use. May include study of Romanian culture and literature using the techniques of literary analysis and interpretation.
R708 Slovak studies	The study of the Slovak language, its structure, history, grammar and use. May include study of Slovakian culture and literature using the techniques of literary analysis and interpretation.
R709 Ukrainian studies	The study of the Ukrainian language, its structure, history, grammar and use. May include study of Ukrainian culture and literature using the techniques of literary analysis and interpretation.

# T Eastern, Asiatic, African, American and Australasian Languages, Literature and related subjects

There is a requirement to list some of the languages/areas of South Asia -currently none are listed. Again this involved a combination of identifying the largest areas, consultation with academics in relevant course-providing institutions and following the same established pattern of languages, literature and society and culture codes.

T311 Indian language studies	The study of the languages of India, their structure, history, grammar and use. Includes acquisition, pronunciation and articulation.
T312 Pakistani language studies	The study of the languages of Pakistan their structure, history, grammar and use. Includes acquisition, pronunciation and articulation.
T313 Sri Lankan language studies	The study of the languages of Sri Lanka, their structure, history, grammar and use. Includes acquisition, pronunciation and articulation.
T314 Bangladeshi language studies	The study of the Bengali language, its structure, history, grammar and use. Includes acquisition, pronunciation and articulation.
T315 Nepali language studies	The study of the languages of Nepal, their structure, history, grammar and use. Includes acquisition, pronunciation and articulation.
T321 Indian literature studies	The study of Indian literature using the techniques of literary analysis and interpretation.
T322 Pakistani literature studies	The study of Pakistani literature using the techniques of literary analysis and interpretation.
T323 Sri Lankan literature studies	The study of Sri Lankan literature using the techniques of literary analysis and interpretation.
T324 Bangladeshi literature studies	The study of Bangladeshi literature using the techniques of literary analysis and interpretation.
T325 Nepali literature studies	The study of Nepali literature using the techniques of literary analysis and interpretation.
T331 Indian society & culture studies	The study of the societies and cultures of India.
T332 Pakistani society & culture studies	The study of the societies and cultures of Pakistan.
T333 Sri Lankan society & culture studies	The study of the societies and cultures of Sri Lanka.

T334 Bangladeshi society & culture studies

The study of the societies and cultures of Bangladesh.

T335 Nepali society & culture
The study of the societies and cultures of Nepal.

To meet the provision of programmes in the East Asian and South East Asian subject areas codes for each of these areas is required, with some expansion at the next level for specific languages/countries in these areas if possible. JACS 2.0 includes a top level code for South Asian studies (Q300) only with Q400 Other Asian studies.

Ideally the introduction of East Asian studies should also be at the top level but this is not possible because of the lack of available codes left. Also Both Chinese studies and Japanese studies had been introduced to JACS at an earlier point at the top level when really they should have been coded at a level below and under a category of East Asian studies. The most logical solution is to include a code for the language, the literature and the society and culture studies of East Asia beneath Q400 Other Asian studies. It was not considered necessary to list any individual areas as separate codes but to include some examples in the description, as well as specifying that Chinese and Japanese should not be coded here as each has its own set of codes.

The introduction of South East Asian studies should also be at the top level but this again is not possible for the lack of available codes at that level. Experts consulted believed it to be sufficient to name some languages etc. included in the South East Asian area within the descriptions.

T411 East Asian language studies

The study of East Asian languages, their structure, history, grammar and use. Includes acquisition, pronunciation and articulation. Includes Korean, Taiwanese and Mongolian. Does not include Chinese and Japanese languages.

T412 South East Asian language studies

The study of South East Asian languages, their structure, history, grammar and use. Includes acquisition, pronunciation and articulation. Includes Vietnamese, Khmer, Lao and Burmese.

T421 East Asian literature studies

The study of East Asian literature using the techniques of literary analysis and interpretation. Includes Korean, Taiwanese and Mongolian literature. Does not include Chinese and Japanese literatures.

T422 South East Asian literature studies

The study of South East Asian literature using the techniques of literary analysis and interpretation. Includes literature in Vietnamese, Khmer, Lao and Burmese.

T431 East Asian society & culture studies

The study of East Asian societies and cultures. Includes the societies and cultures of Korea, Taiwan and Mongolia. Does not include the societies and cultures of China and Japan.

**South East Asian** T432 society & culture studies

The study of South East Asian societies and cultures. Includes the societies and cultures of Vietnam, Cambodia, Laos and Myanmar.

There are no specific language or area studies codes for Africa (T500) listed in JACS 2.0 and there is a requirement to name at least some of the areas. Due to the abundance of countries in Africa and the even greater number of languages spoken the approach is that the five regions of Africa be given codes (language, literature and society and culture codes) with some specific languages included in the definition for the languages codes. Currently the examples have not been continued into the corresponding literature and society and culture codes as this is not necessarily easy top achieve given that some languages may not have written forms.

T510 African language studies

The study of African languages, their structure, history, grammar and use. Includes acquisition, pronunciation and articulation.

T511 Eastern African language studies	The study of the languages of Eastern Africa, their structure, history, grammar and use. Includes acquisition, pronunciation and articulation. Includes Amharic, Somali and Swahili.
T512 Central African language studies	The study of the languages of Central Africa, their structure, history, grammar and use. Includes acquisition, pronunciation and articulation. Includes Lingala, Kongo, Bemba and Chichewa.
T513 Northern African language studies	The study of the languages of Northern Africa, their structure, history, grammar and use. Includes acquisition, pronunciation and articulation. Includes Berber.
T514 Southern African language studies	The study of the languages of Southern Africa, their structure, history, grammar and use. Includes acquisition, pronunciation and articulation. Includes Zulu, Xhosa and Afrikaans.
T515 Western African language studies	The study of the languages of Western Africa, their structure, history, grammar and use. Includes acquisition, pronunciation and articulation. Includes Hausa, Yoruba, Twi and Igbo.
T521 Eastern African literature studies	The study of Eastern African literature using the techniques of literary analysis and interpretation.
T522 Central African literature studies	The study of Central African literature using the techniques of literary analysis and interpretation.
T523 Northern African literature studies	The study of Northern African literature using the techniques of literary analysis and interpretation.
T524 Southern African literature studies	The study of Southern African literature using the techniques of literary analysis and interpretation.
T525 Western African literature studies	The study of Western African literature using the techniques of literary analysis and interpretation.
Eastern African T531 society & culture studies	The study of the societies and cultures of Eastern Africa.
Central African T532 society & culture studies	The study of the societies and cultures of Central Africa.
Northern African T533 society & culture studies	The study of the societies and cultures of Northern Africa.
Southern African T534 society & culture studies	The study of the societies and cultures of Southern Africa.
Western African T535 society & culture studies	The study of the societies and cultures of Western Africa.

There are no specific languages or area studies codes listed under T600 Modern Middle Eastern studies. Again there are a large number of languages spoken across this area but there is some space to list some of the languages spoken in the area. Working with subject experts to narrow the list and looking at subject provision the following codes are put forward as proposals:

T610 Modern Middle Eastern The study of modern Middle Eastern languages, their structure, history, grammar and use. Includes acquisition, pronunciation and articulation.

The study of Arabic languages, their structure, history, grammar and use. T611 Arabic language studies Includes acquisition, pronunciation and articulation. T612 Modern Standard The study of the Modern Standard Arabic language, its structure, Arabic language studies grammar and use. Includes acquisition, pronunciation and articulation. Persian language The study of Persian languages, their structure, history, grammar and studies use. Includes acquisition, pronunciation and articulation. Modern Hebrew The study of Modern Hebrew, its structure, history, grammar and use. language studies Includes acquisition, pronunciation and articulation. Kurdish language The study of Kurdish languages, their structure, history, grammar and studies use. Includes acquisition, pronunciation and articulation. Turkish language The study of the Turkish language, its structure, history, grammar and T616 studies use. Includes acquisition, pronunciation and articulation. **Arabic literature** The study of Arabic literature, both classical and modern, using the T621 studies techniques of literary analysis and interpretation. T623 Persian literature The study of Persian literature using the techniques of literary analysis studies and interpretation. Modern Hebrew The study of Modern Hebrew literature using the techniques of literary literature studies analysis and interpretation. Kurdish literature The study of Kurdish literature using the techniques of literary analysis T625 studies and interpretation. Turkish literature The study of Turkish literature using the techniques of literary analysis T626 studies and interpretation. Arab society & culture T631 The study of the societies and cultures of Arabic-speaking people. studies T633 Persian society & The study of the societies and cultures of Persian-speaking people. culture studies **Modern Hebrew society** The study of the societies and cultures of Modern Hebrew-speaking & culture studies people. Kurdish society & T635 The study of the societies and cultures of Kurdish-speaking people. culture studies Turkish society & The study of the societies and cultures of Turkish-speaking people. culture studies

It was highlighted that American studies and United States studies are different things. America or the Americas refers to the continents of North and South America with their associated islands and regions. The United States is a part of the North American continent. T700 is American studies with only Latin America specifically given its own codes. Also highlighted were missing codes for Canadian studies and Caribbean studies.

There is sufficient space to add codes for United States studies, Canadian studies and Caribbean studies. They can be placed beneath T700 American studies as considering 'America' to be the continents of North and South America with their associated islands and regions, United States, Canada and the Caribbean can be included. Some slight change to the definition for T700 has been made.

The study of the acquisition of languages of the Americas, their structure,
history, grammar and use. May include study of the cultures and literatures of
the Americas using the techniques of literary analysis and interpretation.

T710 American
The study of American languages, their structure, history, grammar and use.

language studies Includes acquisition, pronunciation and articulation. T712 United States The study of the languages of the United States, their structure, history, language studies grammar and use. Includes acquisition, pronunciation and articulation. T713 . Canadian The study of the languages of Canada, their structure, history, grammar and language studies use. Includes acquisition, pronunciation and articulation. Caribbean The study of Caribbean languages, their structure, history, grammar and use. language studies Includes acquisition, pronunciation and articulation. The study of literature from the United States using the techniques of literary **United States** analysis and interpretation. Includes acquisition, pronunciation and literature studies articulation. T723 Canadian literature studies The study of Canadian literature using the techniques of literary analysis and interpretation. T724 ... The study of Caribbean literature using the techniques of literary analysis and literature studies interpretation. **United States** T732 society & culture The study of United States societies & cultures. studies T733 Canadian society The study of Canadian societies & cultures. & culture studies T734 Caribbean society The study of Caribbean societies and cultures. & culture studies